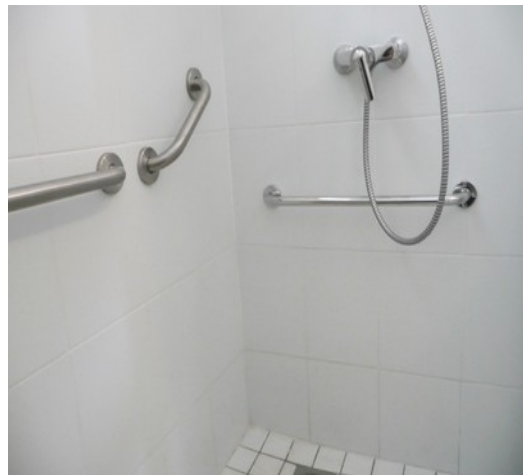


Hinweise zu Handicap-Hilfsmitteln



Durch eine Schiebetür kommt man in das Bad mit Fußbodenheizung und Handtuchwärmer, welches über eine bodengleiche, befahrbare "Douche à l'italienne" mit **klappbaren Schiebetüren**, entsprechenden Stützgriffen sowie über einen flexiblen Duschhocker (Höhe 42cm) verfügt.

*Par une porte coulissante on peut entrer dans la salle de bains avec chauffage au sol et porte-serviettes chauffant, qui a un drive-in "douche à l'italienne" avec **portes pliantes coulissantes**, poignées et support correspondant et un tabouret de douche flexible (hauteur 42cm).*



Der Freiraum am WC (Höhe 41cm) beträgt (von vorne gesehen) links/rechts/vorne: 40 / 80 / 90cm.

L'espace libre sur la toilette (hauteur 41cm) est (vu de face) sur la gauche / droite / avant: 40 / 80 / 90cm.



Das WC kann per Schnellspann-Verschraubung unproblematisch mit einem in der Höhe anpassbaren Aufsatz mit Armstützen versehen werden. Eine Anpassung an den Nutzer ist ohne Werkzeug möglich: drei verschiedene Sitzhöhen von +6 cm bis +15 cm, drei verschiedene Winkel, nach vorne abfallend. Hochklappbare, ergonomische Armlehnen für zusätzlichen Halt beim Hinsetzen und Aufstehen. Belastbarkeit: max. 120 kg.



La toilette peut être équipée sans problème avec un réhausseur avec accoudoirs par Quick-montage. Une adaptation à l'utilisateur sans outils: trois hauteurs d'assise différentes de 6 cm à 15 cm, sous trois angles différents, avant inclinées. Accoudoirs ergonomiques et rabattables pour un meilleur soutien en position assise que debout. Capacité de charge: max. 120 kg.

Hinweise zu Handicap-Hilfsmitteln

	<p>Das Waschbecken ist unterfahrbar und der Spiegel darüber ist auch in Sitzposition einsehbar. <i>Le lavabo est accessible en fauteuil roulant et le miroir au-dessus, il est également visible dans la position d'assise.</i></p>
	<p>Durch die flexiblen Betten (Höhe 42cm) ist ein seitlicher Bewegungsradius bis 145cm möglich. <i>Par les lits flexibles (hauteur 42cm) un rayon de mouvement latéral de 145cm est possible.</i></p>
<p>Für ein Bett stehen variable „Beinhülsen“ aus Eichenholz zur Verfügung (Erhöhung in 2,5 cm-Schritten von +5 bis +12,5 cm).</p>	<p>Pour un lit on a des «manchons de jambes» variables en chêne (augmentation de 2,5 cm par incréments de 5 à 12,5 cm).</p>
	
	<p>Der Esstisch im Wohnraum ist ein "Mittelfußtisch" und kann verlängert werden. Er ist für Rollstuhlfahrer zugänglich. <i>La table à manger dans le salon est un "tableau médio-pied" et peut être prolongé. Il est accessible en fauteuil roulant.</i></p>



Der Kühlschrank steht auf einem stabilen Metall-Sockel mit Schublade und ist dadurch um 33 cm erhöht. Dadurch hat auch der Rollstuhlfahrer bequemeren Zugriff.

Le réfrigérateur est posé sur un socle en métal robuste avec tiroir et un hauteur de 33 cm plus. Cela fait un accès plus pratique pour l'utilisateur de fauteuil roulant.

**Bei
Sehbehinderung:**

In der Küche:

**Nylon-Tastpunkte auf der
Position NULL**

Handicap visuelle:

En cuisine:

**Des points tactiles nylon
sur position ZÉRO**



Interrupteurs et prises

**Très simple:
TESA-textile noir sur
interrupteurs et prises.**



Schalter und Steckdosen

**Ganz einfach :
Schwarzes Tesa-Textil-
band auf Schaltern und
Steckdosen.**



**Kurz =
Schalter**



**Lang =
Steckdose**



**court =
interrupteur**



long = prise



Am Hauseingang befindet sich eine Außenrampe aus Waschbetonplatten.

A l'entrée il ya une rampe extérieur des dalles de béton

Die Haustür kann nicht ungewollt ins Schloss fallen.

La porte ne peut pas fermer par hazard.

Es befindet sich auch auf der Außenseite ein Türgriff; zum Verriegeln der Tür muss dieser Griff nach oben gedrückt werden, danach lässt sich das Türschloss zuschließen.

A l'extérieur il est situé une poignée de porte, pour le verrouillage de la porte la poignée doit être poussé vers le haut, puis on peut fermer la serrure.

Auf der Terrassenseite können leicht zwei mobile Alurampen installiert werden (wiegen pro Stück 3,2kg). Hier muss evt. eine zweite Person helfen, um durch die großen Schiebetür-Elemente zu kommen.

Hinweise zu Handicap-Hilfsmitteln



On peut facilement installer deux rampes alu mobile du côté de la terrasse (poids par pièce 3,2 kg). Vous devez peut-être aider par une autre personne à passer à travers les grands éléments coulissants.

Sie können mit dem Rollstuhl auch rund ums Haus fahren, die Wege sind zwar mit Tuffstein-Schotter belegt, aber recht hart (eben nicht wie ein Kiesweg).

Vous pouvez également prendre le fauteuil autour de la maison, même si les chemins sont couvertes de pierre blanc, mais assez dure (et pas comme un chemin de gravier).

E-Rollis sollten zum geschützten „Parken“ um das Haus herum unter die Pergola gefahren werden, dort ist auch eine „Auflade“-Steckdose aussen links neben dem Schiebetür-Element.

E-fauteuils roulants doivent être conduits autour de la maison sous la pergola pour "parking" sure, à l'extérieur il ya aussi une prise "charge" à gauche de l'élément coulissant.

Am Nachmittag können Sie sich gerne in der Ecke vor dem Studio aufhalten, dort ist ab ca. 15:00 Uhr Schatten; auf der Terrasse selber haben Sie noch die Abendsonne im Hochsommer bis 20:00 Uhr.



Dans l'après-midi vous êtes invités à rester dans le coin en face du studio, il ya ombre vers 15 :00 , sur la terrasse elle-même, vous avez encore le soleil du soir en plein été jusqu'à 20:00.

Im gesamten Haus gibt es keine Schwellen.
Tout au long de la maison, il n'y a pas de seuils.

Fast alle Möbel sind flexibel.
Presque tout le mobilier est flexible.

Die Einrichtung kann nach Wunsch verändert oder angepasst werden.
Les chambres peuvent être modifiées ou adaptées comme vous le souhaitez.

Auch die Einrichtung eines Einzelzimmers für einen behinderten Gast ist möglich.
La création d'une chambre simple pour une personnes à mobilité réduite est possible.

***Nous sommes heureux si nous pouvons répondre à vos besoins!
S'il vous plaît nous parler!***



**Wir freuen uns, wenn wir Ihre Wünsche erfüllen können!
Bitte sprechen Sie uns an!**